

**CASA**<sup>®</sup> W3 | W4 xs Smart



**CASA**<sup>®</sup> W5 Smart



**CASA**<sup>®</sup> W9 Smart



**CASA**<sup>®</sup> R2 Smart



**CASA**<sup>®</sup> R3 Smart



**CASA**<sup>®</sup> R5 Smart



**CASA**<sup>®</sup> R5-H Smart



**CASA**<sup>®</sup> R7 Smart



**CASA**<sup>®</sup> R7-H Smart



**CASA**<sup>®</sup> R9 | R15 Smart

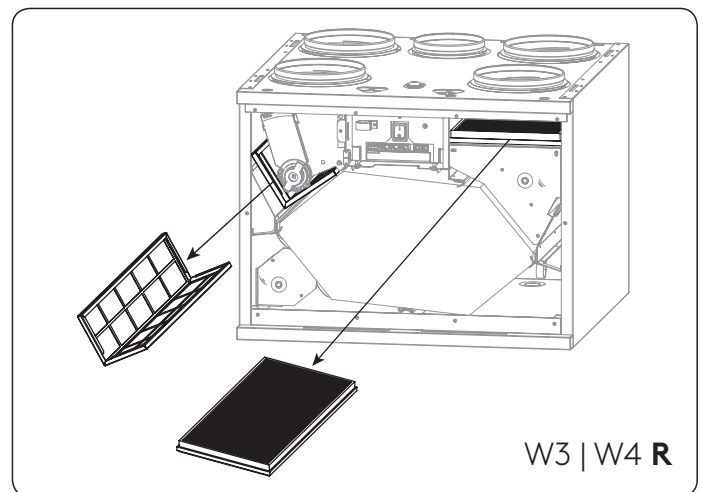
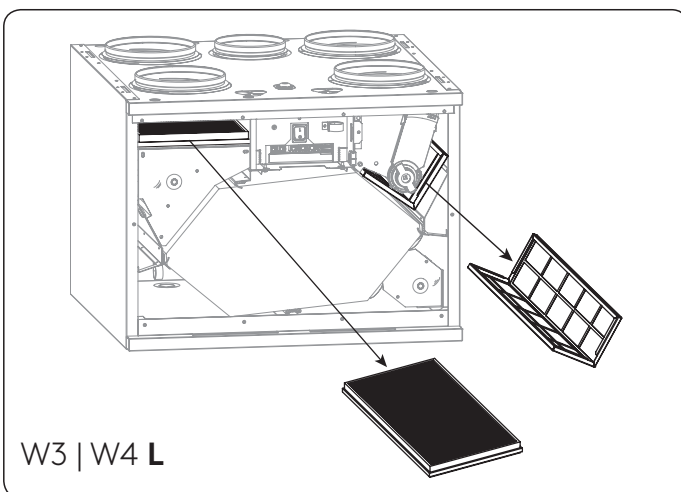


**CASA**<sup>®</sup> R9-H | R15-H Smart





FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

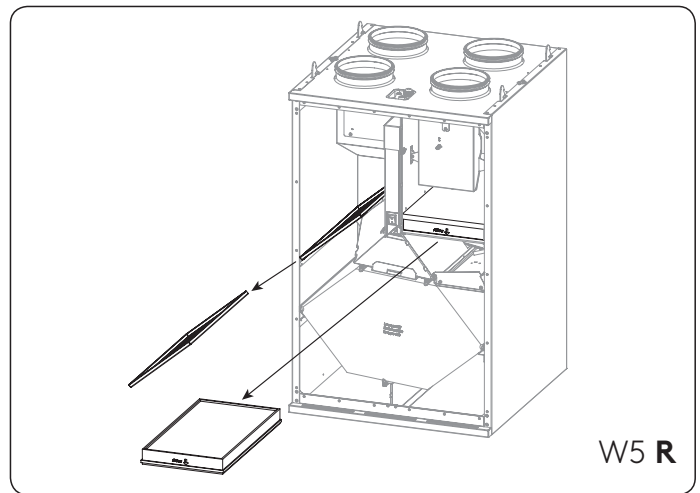
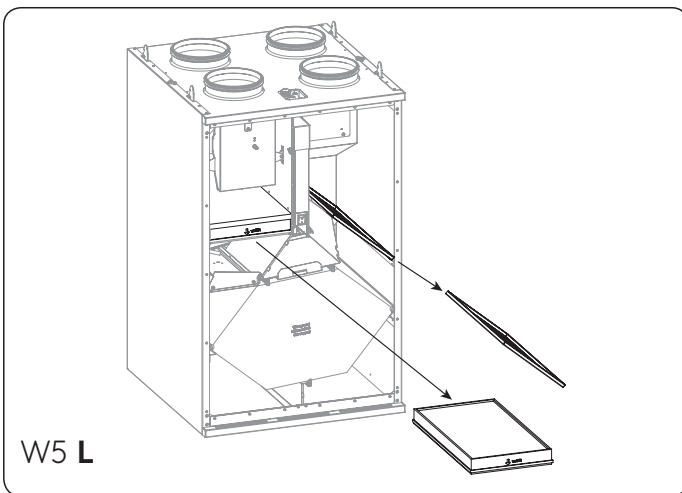
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatuskky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filtreringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

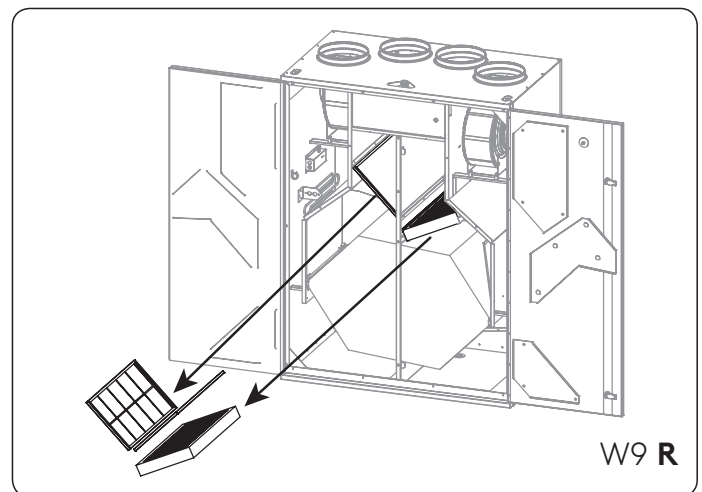
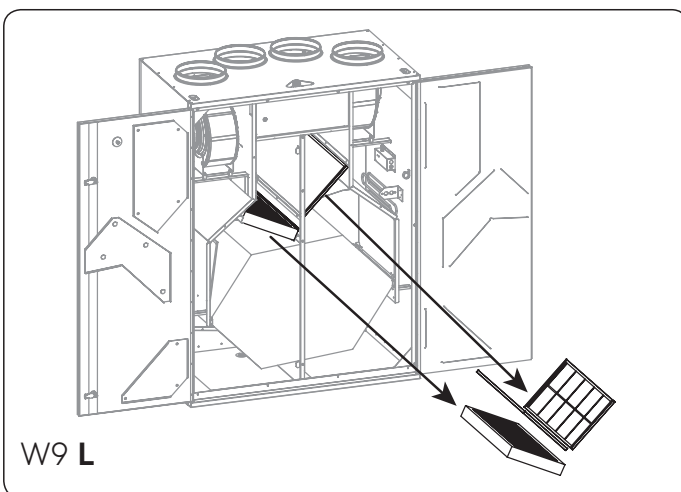
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatuskky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

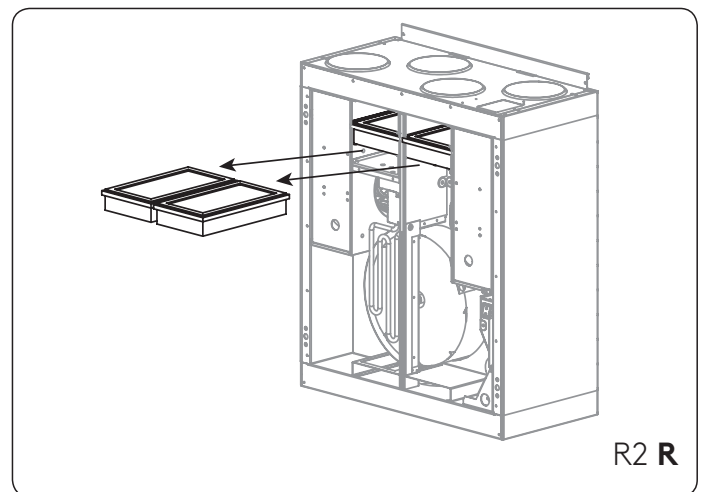
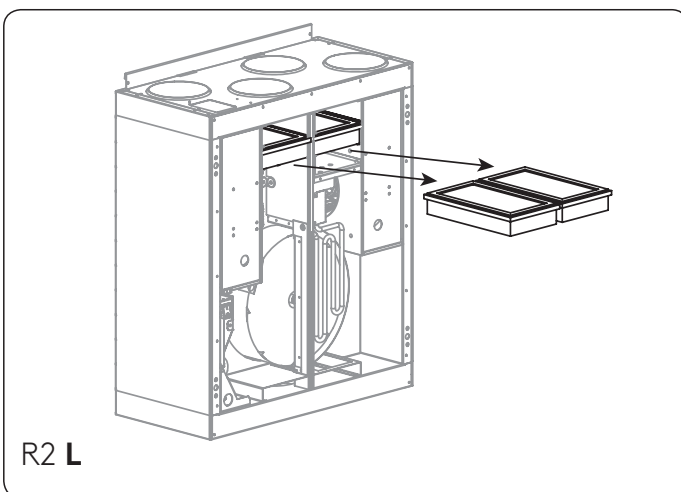
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatuskky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

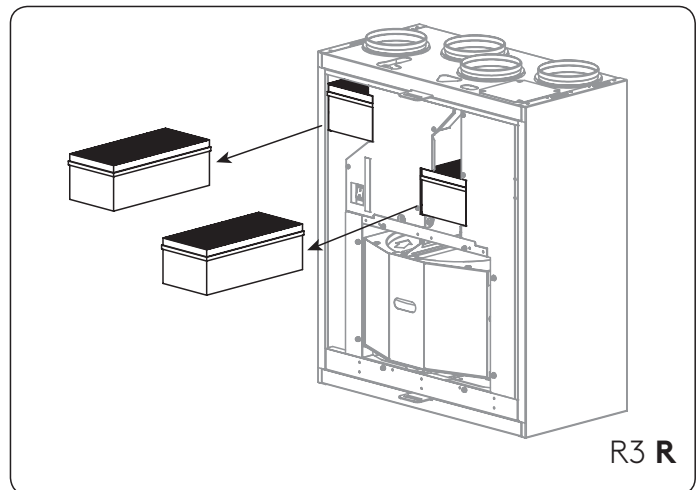
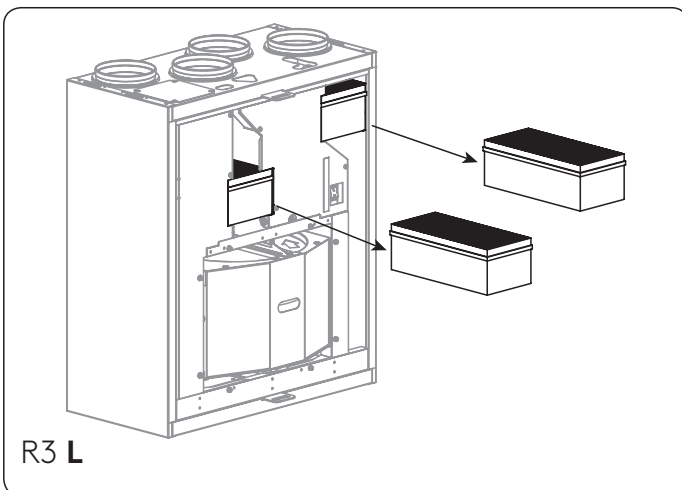
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

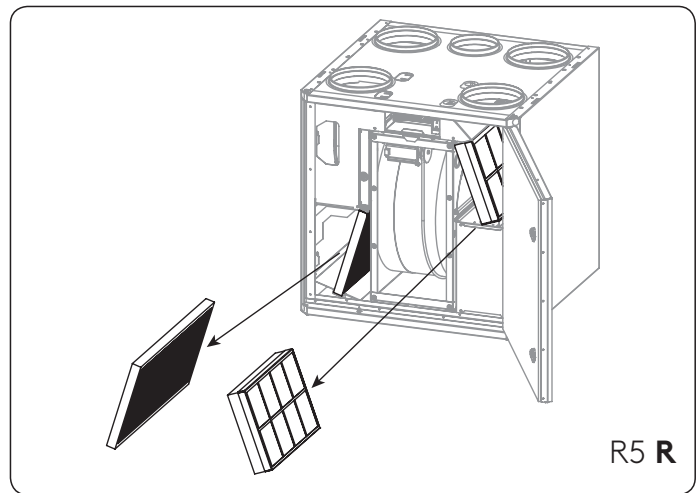
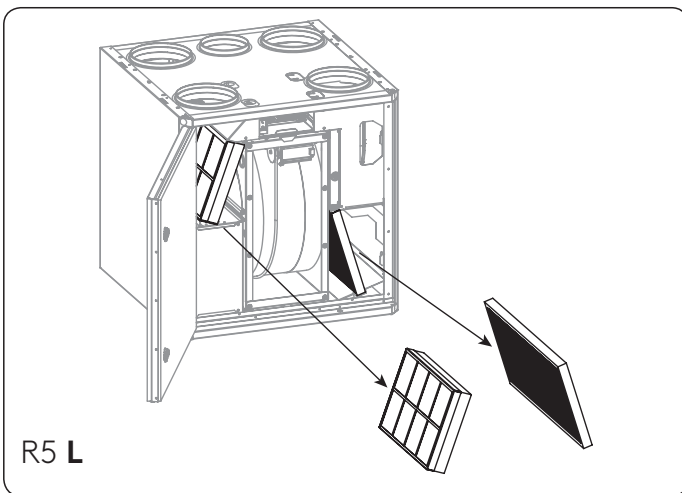
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

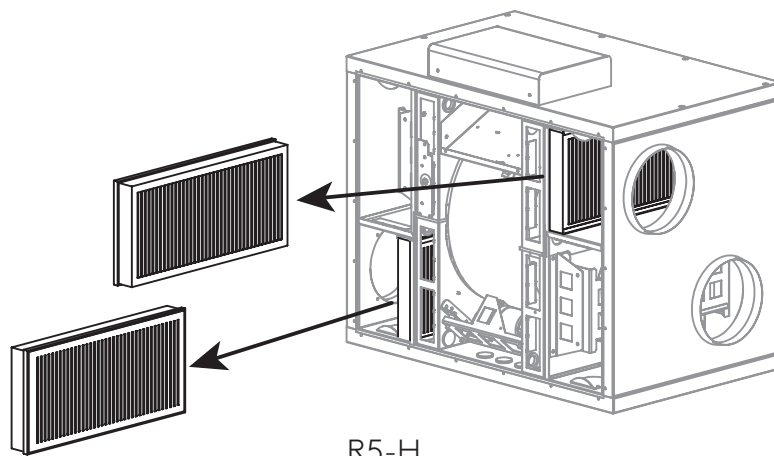
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)

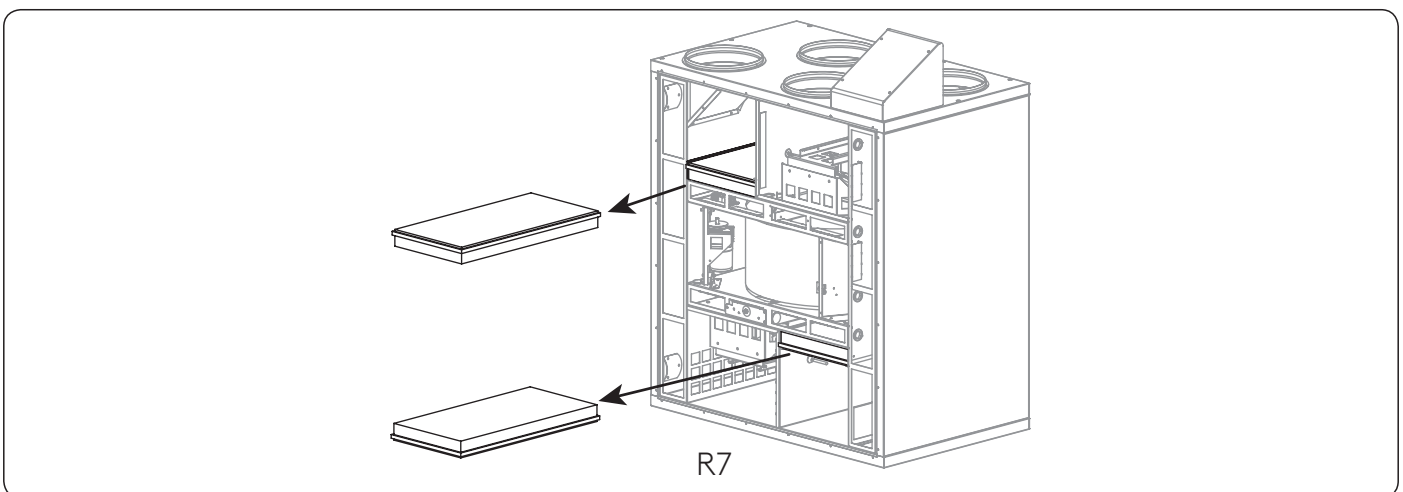


Köp





FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

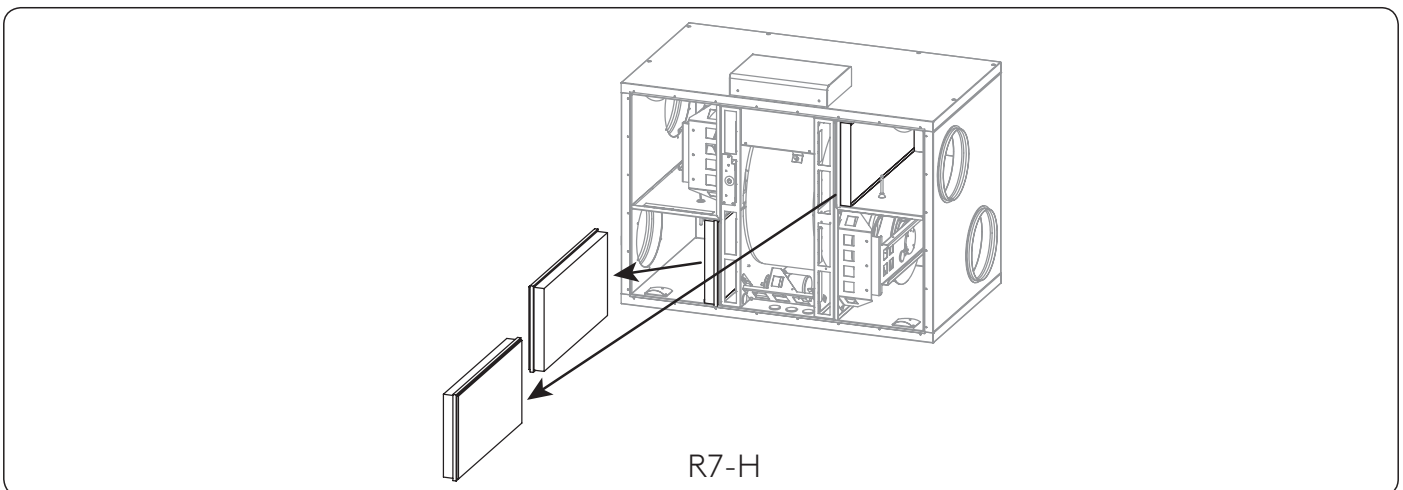
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

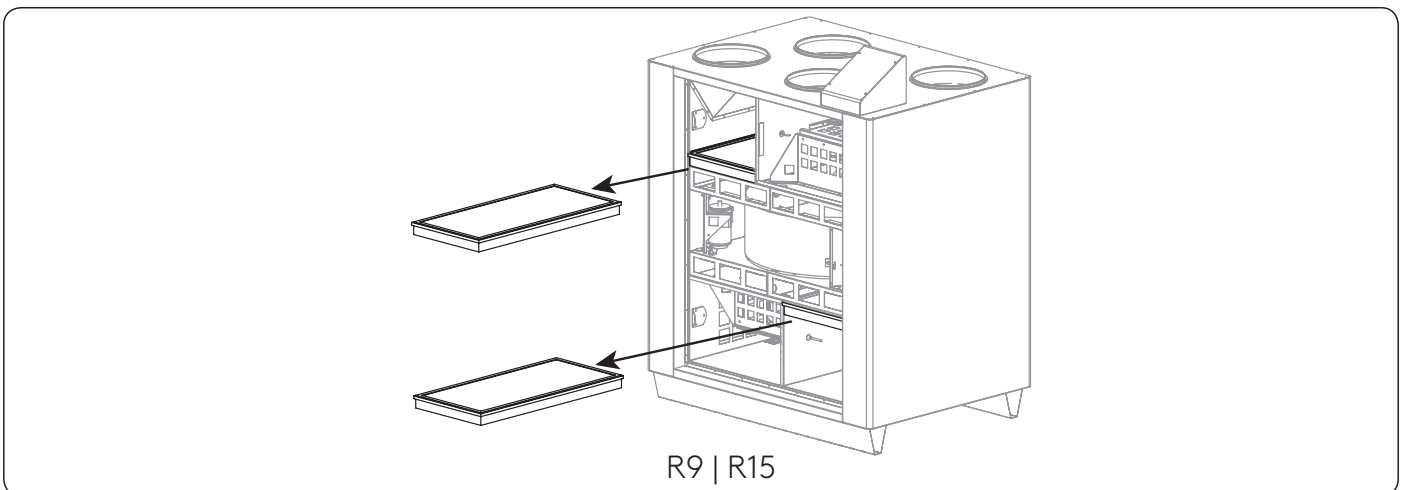
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

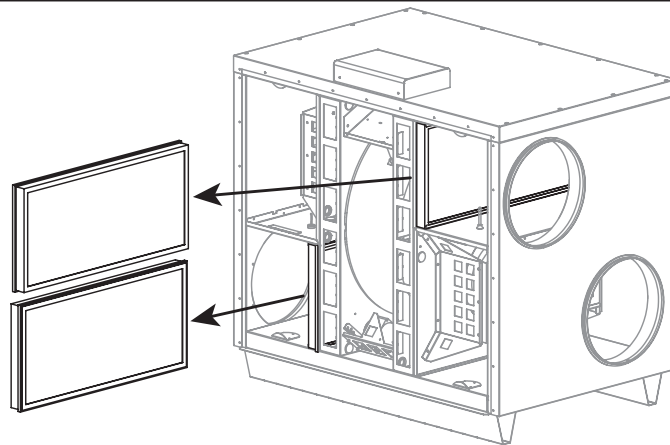
Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp



FI	<p>Suodattimet tulee vaihtaa vähintään 6 kuukauden välein. Suodattimet on vaihdettava useammin, jos asunnon ilmassa on paljon pölyä tai ulkoilmassa on paljon epäpuhtauksia.</p> <p><b>Ilmanvaihtokonetta ei saa käyttää ilman suodattimia. Käytä ainoastaan Swegonin suodattimia.</b> Tämä on tärkeää, koska täsmälleen samannäköisellä ja -kokoisella suodattimella voi olla täysin eri painehäviö ja suodatussyky. Väärää suodatinta käytettäessä ilmanvaihtokone ei ehkä toimi oikein eikä Swegon vastaa mahdollisista toimintahäiriöistä.</p>
SE	<p>Filtren ska bytas minst var sjätte månad. Filtren kan behöva bytas oftare i bostäder med större mängder damm eller mer föroreningar i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet får inte användas utan filter. Använd enbart Swegons originalfilter.</b> Detta är viktigt, eftersom filter med samma utseende och storlek kan ha mycket olika tryckförluster och filterkapacitet. Om man använder ett filter av fel typ, är det inte säkert att ventilationsaggregatet fungerar som avsett och Swegon är då inte ansvariga för eventuellt funktionsfel.</p>
NO	<p>Filtrene skal byttes minst hver sjette måned. Det kan være nødvendig å bytte filtrene oftere i boliger med større mengder støv eller mer forurensning i uteluften.</p> <p><b>Aggregatet må ikke brukes uten filter. Bruk bare Swegons originalfilter.</b> Dette er viktig, fordi filtre med samme utseende og størrelse kan ha store forskjeller i trykktap og filteringskapasitet. Hvis du bruker et filter av feil type, er det ikke sikkert at ventilasjonsaggregatet fungerer som det skal, og Swegon er i så fall ikke ansvarlig for eventuell funksjonsfeil.</p>
EN	<p>The filters should be replaced at least every six months. The filters may need to be replaced more often in homes where there is considerable dust or if there are many impurities in the outdoor air.</p> <p><b>The ventilation unit must not be operated without filters. Use only original Swegon filters.</b> This is important, as filters with the same appearance and size can have very different pressure losses and filter capacity. If an incorrect filter is used, the ventilation unit may not work as designed and Swegon can't be responsible for possible malfunction.</p>
DE	<p>Ein Filterwechsel muss mindestens alle 6 Monate erfolgen. In Wohnungen mit größeren Staubmengen oder Verunreinigungen in der Außenluft müssen die Filter möglicherweise öfter gewechselt werden.</p> <p><b>Das Gerät darf nicht ohne Filter betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich Swegon-Originalfilter.</b> Dies ist wichtig, da Filter mit exakt identischem Aussehen und Größe deutlich abweichende Druckverluste und Filterkapazitäten aufweisen können. Wenn Sie einen falschen Filtertyp verwenden, funktioniert das Lüftungsgerät möglicherweise nicht wie vorgesehen. Swegon haftet in diesem Fall nicht für etwaige Funktionsfehler.</p>



R9-H | R15-H

Vaihtosuodattimet netistä: [www.casastore.fi](http://www.casastore.fi)



Osta

Ersättningsfilter på webben: [www.casabutiken.se](http://www.casabutiken.se)



Köp